

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 85 — 477

21 MARS 1985. — Arrêté ministériel portant des mesures conservatoires temporaires de police sanitaire en vue de prévenir l'extension de la peste porcine africaine

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relative à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifiée par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36bis;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de prendre d'urgence des mesures en vue de prévenir la diffusion de la peste porcine africaine qui a été constatée dans certaines exploitations de la région I,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté le territoire du Royaume est divisé en quatre régions, circonscrites par l'article 1er de l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981 portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique.

Dans la région I une zone d'infection est délimitée conformément à l'annexe I jointe au présent arrêté.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relative à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, les dispositions suivantes sont applicables dans la région I :

1. tous les porcs doivent être séquestrés;
2. toute sortie de porcs des exploitations ou des établissements où sont détenus des porcs, même en vue de l'abattage pour cause de nécessité, est interdite;
3. toute entrée de porcs dans les exploitations ou établissements est interdite;
4. l'accès des bâtiments et parcours de toute exploitation agricole et de tout établissement où sont détenus des porcs est interdit aux personnes et aux animaux étrangers à l'exploitation ou à l'établissement, à l'exception :
 - du personnel du service vétérinaire, ou des personnes dûment requises par l'inspecteur vétérinaire;
 - du personnel préposé de l'usine de destruction;
 - des autorités de police;
 - des personnes préposées aux soins à donner aux animaux qui y sont appelées pour des nécessités de service, ou de ravitaillement;
 - des personnes qui professionnellement sont appelées aux exploitations ou établissements pour l'exécution des mesures prévues aux articles 3 et 4.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 85 — 477

21 MAART 1985. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke beschermende maatregelen van gezondheids politie met het oog op de voorkoming van de uitbreiding van de Afrikaanse varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36bis;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is dringende maatregelen te nemen om de verspreiding te voorkomen van de Afrikaanse varkenspest die werd vastgesteld in sommige bedrijven van gebied I,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt het grondgebied van het Rijk ingedeeld in de vier gebieden omschreven in artikel 1 van het ministerieel besluit van 19 november 1981 houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest.

In gebied I wordt een infectiezone afgebakend overeenkomstig bijlage I gevoegd bij dit besluit

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest zijn volgende maatregelen van toepassing in gebied I :

1. alle varkens moeten gesekwestreerd worden;
2. elke afvoer van varkens van de bedrijven of de inrichtingen waar varkens gehouden worden, zelfs voor noodslachting, is verboden;
3. elk binnenbrengen van varkens in bedrijven of inrichtingen is verboden;
4. de toegang tot de gebouwen en de terreinen van elk landbouwbedrijf en elke inrichting waar varkens worden gehouden, is verboden aan personen en dieren vreemd aan het bedrijf of de inrichting, met uitzondering :
 - van het personeel van de diergeneeskundige dienst of van personen opgevorderd door de inspecteur-dierenarts;
 - van het personeel aangesteld door het destructiebedrijf;
 - van de politie,
 - van de personen aangesteld om er de dieren te verzorgen en die er geroepen zijn voor dienst- of bevoorradingsnoodwendigheden;
 - van de personen die beroepshalve op de bedrijven of inrichtingen dienen aanwezig te zijn voor de uitvoering van de maatregelen voorzien onder artikelen 3 en 4.

Avant de quitter l'exploitation ou l'établissement, toutes ces personnes sont tenues de procéder à une désinfection soignée à l'aide d'un désinfectant approprié de tout ce qui peut constituer un vecteur de la maladie;

5. la tenue des foires, marchés, concours, criées, expertises et autres rassemblements de porcs est interdite;

Toutefois, dans la zone d'infection, visée à l'article 1er, alinéa 2 la tenue des foires, marchés, concours criées, expertise et autres rassemblements est interdite pour des animaux de toutes espèces;

6. la circulation sur la voie publique, le transport de porcs, même en transit est interdite;

7. la sortie des viandes fraîches de porcs vers les régions II, III et IV est interdite.

Art. 3. En dérogation aux dispositions de l'article 2.1, 2, 3 et 6 les porcs de boucherie de la zone d'infection visée à l'article 1er, alinéa 2, peuvent être transportés directement vers un abattoir situé dans cette zone d'infection en vue d'y être abattus sous contrôle de l'expert des viandes de l'abattoir dans les 48 heures suivant la délivrance de l'autorisation dont le modèle est repris comme annexe II au présent arrêté sous réserve du respect des conditions suivantes :

a) La demande de transport doit être faite 72 heures avant le transport, non compris les dimanches et jours fériés, à l'inspecteur vétérinaire compétent en mentionnant :

- le nom, prénom et adresse du détenteur;
- le nombre de porcs à transporter;
- l'abattoir de destination;
- la date du transport.

b) Le transport est effectué sous le couvert de l'autorisation dont le modèle est repris comme annexe II au présent arrêté livrée par un médecin vétérinaire agréé désigné par l'inspecteur vétérinaire compétent, après que le médecin vétérinaire agréé ait effectué l'examen clinique de tous les porcs de l'exploitation et les ait reconnus indemnes de tous symptômes de maladies et après avoir marqué les porcs à transporter dans la région lombaire à l'aide d'une marque indélébile.

c) Le transport doit être effectué entre 6 heures et 20 heures directement de l'exploitation ou établissement de départ à l'abattoir de destination sans passer par une autre exploitation.

d) Les viandes des porcs abattus dans les abattoirs situés dans la zone d'infection ne peuvent lors de l'expertise recevoir les estampilles communautaires.

Art. 4. En dérogation aux dispositions de l'article 2.1, 2, 3 et 6 les porcs de boucherie de la région I se trouvant en dehors de la zone d'infection peuvent être transportés directement vers un abattoir situé dans la région en dehors de la zone d'infection en vue d'y être abattus sous contrôle de l'expert des viandes de l'abattoir dans les 48 heures suivant la délivrance de l'autorisation dont le modèle est repris comme annexe III au présent arrêté sous réserve du respect des conditions suivantes :

a) La demande de transport doit être faite à un médecin vétérinaire agréé au choix du détenteur dans les 48 heures avant le transport, les dimanches et jours fériés non compris, en mentionnant :

- le nom, prénom et adresse du détenteur;
- le nombre de porcs à transporter;
- l'abattoir de destination;
- la date du transport.

Vóór het bedrijf of de inrichting te verlaten zijn al deze personen gehouden over te gaan tot een degelijke ontsmetting met een geschikt ontsmettingsmiddel van alles wat drager van de ziekte kan zijn;

5. het houden van jaarmarkten, markten, prijskampen, veilingen en andere verzamelingen van varkens is verboden.

In de infectiezone bedoeld in artikel 1, 2e lid is het houden van jaarmarkten, markten, prijskampen en andere verzamelingen verboden voor dieren van om het even welke soort;

6. het verkeer op de openbare wegen, het vervoer van varkens, zelfs in doorvoer, is verboden;

7. de afvoer van vers vlees van varkens naar de gebieden II, III en IV is verboden.

Art. 3. In afwijking van de bepalingen van artikel 2.1, 2, 3 en 6 mogen de slachtvarkens van de infectiezone bedoeld bij artikel 1, 2e lid, rechtstreeks vervoerd worden naar een slachthuis gelegen in deze infectiezone om er te worden geslacht onder toezicht van de vleeskeurder van het slachthuis binnen de 48 uur volgend op de aflevering van de toelating waarvan het model als bijlage II bij dit besluit is gevoegd mits naleving van de volgende voorwaarden :

a) De vraag tot vervoer moet worden gedaan 72 uur vóór het vervoer, zondagen en feestdagen niet inbegrepen, bij de bevoegde inspecteur-dierenarts met vermelding van :

- naam, voornaam en adres van de varkenshouder;
- het aantal te vervoeren varkens;
- het slachthuis van bestemming;
- de datum van het vervoer.

b) Het vervoer heeft plaats onder dekking van de toelating, waarvan het model gevoegd is bij dit besluit als bijlage II afgeleverd door een aangenomen dierenarts aangewezen door de inspecteur dierenarts nadat de aangenomen dierenarts het klinisch onderzoek van alle varkens van het bedrijf heeft verricht en geen ziektesymptomen heeft vastgesteld en nadat de te vervoeren varkens in de lendenstreek werden gemerkt met een onuitwisbaar merkteken.

c) Het vervoer dient te worden gedaan tussen 6 en 20 uur rechtstreeks van het bedrijf of inrichting van lading naar het slachthuis van bestemming zonder een ander bedrijf aan te doen.

d) Het vlees van de varkens geslacht in de slachthuizen gelegen in de infectiezone mag bij de keuring niet gestempeld worden met een communautaire stempel.

Art. 4. In afwijking van de bepalingen van artikel 2.1., 2, 3 en 6 mogen de slachtvarkens van gebied I die zich buiten de infectiezone bevinden rechtstreeks vervoerd worden naar een slachthuis gelegen in het gebied buiten de infectiezone ten einde er te worden geslacht onder toezicht van de vleeskeurder van het slachthuis binnen de 48 uur volgend op de toelating waarvan het model bij dit besluit is gevoegd als bijlage III mits naleving van de volgende voorwaarden :

a) De vraag tot vervoer moet worden gedaan aan de aangenomen dierenarts, gekozen door de varkenshouder, binnen de 48 uur vóór het vervoer, de zondagen en feestdagen niet inbegrepen, met vermelding van :

- de naam, voornaam en adres van de varkenshouder;
- het aantal te vervoeren varkens;
- het slachthuis van bestemming;
- de datum van het vervoer.

b) Le transport est effectué sous le couvert de l'autorisation dont le modèle est repris comme annexe III au présent arrêté, après que le médecin vétérinaire agréé ait effectué l'examen clinique de tous les porcs de l'exploitation et les ait reconnus indemnes de tout symptôme de maladies.

c) Le transport doit être effectué entre 6 et 20 heures de l'exploitation ou établissement de départ à l'abattoir de destination sans transiter à travers la zone d'infection.

d) Les viandes de porcs abattus dans les conditions fixées ci-avant sont lors de l'expertise estampillées avec l'estampille croisée prévue par la directive 72/461/CEE du 12 décembre 1972 relative à des problèmes de police sanitaire en matière d'échanges intra-communautaires de viandes fraîches.

Art. 5. § 1er. Le double de l'autorisation visée à l'article 4 est adressé à l'inspecteur vétérinaire.

§ 2. L'autorisation visée aux articles 3 et 4 accompagne le transport jusqu'à l'abattoir de destination où elle doit être remise immédiatement dès l'arrivée des porcs à l'expert des viandes responsable.

L'expert des viandes contrôle l'envoi et renvoie l'autorisation à l'inspecteur vétérinaire le jour même de l'abattage.

Si l'envoi de porcs n'est pas conforme à celui décrit sur l'autorisation de transport, l'expert des viandes prévient immédiatement l'inspecteur vétérinaire compétent et surseoit à l'abattage des porcs jusqu'à décision de l'inspecteur vétérinaire.

Avant la sortie de l'abattoir le véhicule ayant servi au transport doit être lavé et désinfecté avec un désinfectant approprié sous le contrôle de l'expert des viandes. Celui-ci vise le carnet de désinfection prévu par l'arrêté ministériel du 21 février 1951 relatif à l'assainissement des moyens de transport ayant servi à des animaux.

Art. 6. Les frais et honoraires découlant de l'application des articles 3 et 4 sont à charge du détenteur.

Art. 7. Dans la région I sont interdites :

1. L'exportation de porcs vivants.
2. L'exportation de viandes fraîches de porcs.
3. L'exportation de produits à base de viandes obtenues à partir de viandes porcines qui ne satisfont pas aux dispositions de l'article 4, § 1a, de la directive du Conseil 80/215/CEE relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges intracommunautaires de produits à base de viandes.

Des dérogations à l'interdiction visée ci-avant peuvent être accordées pour l'exportation vers les pays autres que les Etats membres de la CEE de produits à base de viandes porcines sous réserve de l'accord du pays de destination.

Art. 8. Dans les régions II, III et IV la tenue des foires et marchés, concours, criées, expertises et autres rassemblements de porcs destinés à l'abattage immédiat, est interdite.

Art. 9. Le service vétérinaire peut effectuer dans tous les cheptels porcins des prélèvements de toute nature en vue de dépistage de la peste porcine africaine.

A cette fin, l'inspecteur vétérinaire peut requérir tout médecin vétérinaire agréé pour procéder aux prélèvements visés ci-avant.

Dans ces opérations, le personnel du service vétérinaire, le personnel de l'I.N.R.V. et les vétérinaires requis ont libre accès aux exploitations concernées.

Les détenteurs de porcs sont tenus de porter assistance aux personnes préposées à ce prélèvement et ne peuvent s'y opposer.

Art. 10. Tout véhicule de transport trouvé en infraction aux dispositions au présent arrêté sera saisi sans préjudice des poursuites judiciaires à charge du contrevenant.

b) Het vervoer heeft plaats onder dekking van de toelating waarvan het model bij dit besluit is gevoegd als bijlage III, nadat de aangenomen dierenarts het klinisch onderzoek heeft verricht van alle varkens van het bedrijf en geen ziektesymptomen heeft vastgesteld.

c) Het vervoer moet worden verricht tussen 6 en 20 uur van het bedrijf of de inrichting van lading naar het slachthuis van bestemming zonder door de infectiezone te rijden.

d) Het vlees van de varkens, geslacht onder de hiervoor bepaalde voorwaarden, wordt bij de keuring gestempeld met de gekruiste stempel voorzien bij de richtlijn 72/461/EEG van 12 december 1972 betreffende vraagstukken van gezondheidspolitie inzake intra-communautair verkeer van vers vlees.

Art. 5. § 1. Het dubbel van de toelating, bedoeld bij artikel 4, wordt naar de inspecteur-dierenarts gezonden.

§ 2. De toelating bedoeld bij de artikelen 3 en 4 begeleidt het vervoer tot het slachthuis van bestemming waar zij onmiddellijk moet overhandigd worden aan de bevoegde vleeskeurder bij de aankomst van de varkens.

De vleeskeurder gaat de zending na en zendt de toelating naar de inspecteur-dierenarts de dag van de slachting.

Indien de lading varkens niet overeenstemt met deze aangeduid op de toelating tot vervoer, verwittigt de vleeskeurder onmiddellijk de bevoegde inspecteur-dierenarts en stelt de slachting van de varkens uit tot de beslissing van de inspecteur-dierenarts.

Vóór het verlaten van het slachthuis moet het voertuig dat gediend heeft voor het vervoer gewassen en ontsmet worden met een aangepast ontsmettingsmiddel onder het toezicht van de vleeskeurder. Deze viseert het ontsmettingsboekje, voorzien bij ministerieel besluit van 21 februari 1951 betreffende de gezondmaking van de vervoermiddelen die gediend hebben voor dieren.

Art. 6. De kosten en erelonen die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 3 en 4 zijn ten laste van de varkenshouder.

Art. 7. In gebied I zijn verboden :

1. De uitvoer van levende varkens.
2. De uitvoer van vers vlees van varkens.
3. De uitvoer van vleesprodukten met varkensvlees indien ze niet voldoen aan de bepalingen van artikel 4, § 1a, van de richtlijn van de Raad 80/215/EEG inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van intracommunautair handelsverkeer in vleesprodukten.

Afwijkingen op het hiervoor bedoeld verbod kunnen verleend worden voor de uitvoer naar landen die niet behoren tot EEG van vleesprodukten met varkensvlees onder voorbehoud van het akkoord van het land van bestemming.

Art. 8. In de gebieden II, III et IV wordt het houden van jaarmarkten, markten, prijskampen, veilingen, keuringen en andere verzamelingen van varkens, met uitzondering van varkens bestemd voor onmiddellijke afslachting, verboden.

Art. 9. De diergeneeskundige dienst mag in alle varkensbestanden monsters nemen of doen nemen, dit met het oog op de opsporing van de Afrikaanse varkenspest.

De inspecteur-dierenarts mag met het oog op hogervernoemde staalnamen beroep doen op de aangenomen dierenartsen.

Voor deze handelingen, hebben het personeel van de diergeneeskundige dienst, van het N.I.D.O. en de aangenomen dierenartsen vrije toegang tot de betrokken bedrijven.

De varkenshouders zijn verplicht hulp te verlenen aan de personen aangesteld voor de monsternamen en ze mogen er zich niet tegen verzetten.

Art. 10. Elk transportmiddel in overtreding met de bepalingen van dit besluit wordt in beslag genomen onverminderd de gerechtelijke vervolgingen ten laste van de overtreder.

Les porcs vivants trouvés en infraction aux dispositions du présent arrêté sont saisis, mis à mort à l'abattoir public le plus proche et enlevés par l'usine de destruction.

Les viandes fraîches de porcs trouvées en infraction aux dispositions du présent arrêté ou obtenues en infraction aux dispositions du présent arrêté ou à partir de porcs qui se sont trouvés en infraction aux dispositions du présent arrêté peuvent être saisis et enlevés par l'usine de destruction sur ordre du Service vétérinaire.

Les produits à base de viande porcine trouvés en infraction aux dispositions du présent arrêté ou obtenus à partir de viandes qui se sont trouvées en infraction aux dispositions du présent arrêté peuvent être saisis et enlevés par l'usine de destruction sur ordre du Service vétérinaire.

Art. 11. Les inspecteurs vétérinaires, le personnel de l'I.N.R.V., les vétérinaires requis en application de l'article 9, alinéa 2, la gendarmerie, les autorités de police, les agents des douanes et accises sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux articles 3, 4, 6 et 7 de la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques.

Art. 12. L'arrêté ministériel du 8 mars 1985 portant des mesures conservatoires de police sanitaire en vue de prévenir l'extension de la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté ministériel du 14 mars 1985, est abrogé.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 24 mars 1985.

Bruxelles, le 21 mars 1985.

P. DE KEERSMAEKER

Annexe I à l'arrêté ministériel du 21 mars 1985

Délimitation de la zone d'infection dans la région I

Les communes suivantes constituent la zone d'infection dans la région I :

1. Tielt.
2. Pittem.
3. Meulebeke.
4. Ardoois.
5. Ingelmunster.
6. Lendeledé.
7. Izegem.
8. Roeselare.
9. Ledegem.
10. Moorsledé.
11. Staden.
12. Hoogledé.
13. Lichtervelde.
14. Zwevezele.
15. Zonnebeke.
16. Poelkapelle.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 mars 1985.

P. DE KEERSMAEKER

De levende varkens die in overtreding worden bevonden met de bepalingen van dit besluit worden in beslag genomen, gedood in het dichtst bijgelegen openbaar slachthuis en opgehaald door het destructiebedrijf.

Het varkensvlees dat in overtreding wordt bevonden met de bepalingen van dit besluit of voortkomend uit overtreding van dit besluit of voortkomend van varkens die zich in overtreding met de bepalingen van dit besluit hebben bevonden, kunnen worden in beslag genomen en opgehaald door het destructiebedrijf in opdracht van de Diergeneskundige Dienst.

De vleesprodukten met varkensvlees die in overtreding met de bepalingen van dit besluit worden bevonden of voortkomend van vlees dat zich in overtreding met de bepalingen van dit besluit heeft bevonden, kunnen worden in beslag genomen en opgehaald door het destructiebedrijf in opdracht van de Diergeneskundige Dienst.

Art. 11. De inspecteurs-dierenartsen, het personeel van het N.I.D.O., de in toepassing van artikel 9, 2e lid, opgevorderde aangenomen dierenartsen, de rijkswacht, de politie, de beampten van douane en accijnzen zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig de artikelen 3, 4, 6 en 7 van de wet van 30 december 1882 op de diergeneskundige politie.

Art. 12. Het ministerieel besluit van 8 maart 1985 houdende beschermende maatregelen van gezondheidspolitie met het oog op de voorkoming van de uitbreiding van Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 14 maart 1985, wordt opgeheven.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op 24 maart 1985.

Brussel, 21 maart 1985.

P. DE KEERSMAEKER

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 21 maart 1985

Afbakening van de infectiezone in gebied I

Volgende gemeenten vormen de infectiezone in gebied I :

1. Tielt.
2. Pittem.
3. Meulebeke.
4. Ardoois.
5. Ingelmunster.
6. Lendeledé.
7. Izegem.
8. Roeselare.
9. Ledegem.
10. Moorsledé.
11. Staden.
12. Hoogledé.
13. Lichtervelde.
14. Zwevezele.
15. Zonnebeke.
16. Poelkapelle.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 21 maart 1985.

P. DE KEERSMAEKER

Annexe II à l'arrêté ministériel du 21 mars 1985

Autorisation du transport de porcs de boucherie dans la zone d'infection
en application de l'article 3 de l'arrêté ministériel du 21 mars 1985

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Service vétérinaire

Nom du détenteur des porcs		Prénom
Rue, numéro	Numéro postal	Commune
Nombre des porcs de boucherie		Date du transport
Abattoir		

....., le

Signature du détenteur

=====
Le soussigné, Dr.....
médecin vétérinaire agréé à.....
déclare :

- a) avoir examiné le cheptel porcin à l'exploitation du détenteur précité et n'avoir constaté aucun symptôme de maladies.
- b) avoir marqué le nombre précité de porcs de boucherie d'une marque indélébile dans la région lombarde.
- c) avoir autorisé de transporter ces porcs directement à l'abattoir précité situé dans la zone d'infection.

Les porcs seront transportés par

Donné à, (date et heure)

Signature et sceau du médecin vétérinaire
agréé,

Cette autorisation doit accompagner le transport jusqu'à l'abattoir.

Elle doit être remise immédiatement par le transporteur à l'expert des viandes dès l'arrivée à l'abattoir.

Le soussigné, Dr.
expert des viandes à l'abattoir à
déclare avoir constaté l'arrivée des porcs précités et n'avoir constaté aucun symptôme de maladies lors de l'abattage.

Sceau de l'abattoir

Signature de l'expert des viandes.

Observations éventuelles

Cette autorisation est renvoyée le jour de l'abattage par l'expert des viandes à l'inspecteur vétérinaire de la circonscription où elle a été délivrée.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 mars 1985.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Bijlage II bij het ministerieel besluit van 21 maart 1985

Toelating tot vervoer van slachtvarkens in de infectiezone
in toepassing van artikel 3 van het ministerieel besluit van 21 maart 1985

MINISTERIE VAN LANDBOUW
Diergeneeskundige Dienst

Naam van de varkenshouder _____ Voornaam _____

Straat nr. _____ Postnr. _____ Gemeente _____

Aantal slachtvarkens _____ Datum _____

Slachthuis

....., de

Handtekening van de varkenshouder,

=====

Ondergetekende, Dr., aangenomen
dierenarts te
verklaart :

- a) de varkensstapel op bovengenoemd bedrijf onderzocht te hebben en geen ziekte-tekens te hebben waargenomen.
- b) het bovengenoemde aantal slachtvarkens op de lendenstreek gemerkt te hebben met een onuitwisbaar merkteken.
- c) toelating te geven om deze varkens rechtstreeks te vervoeren naar het hierboven vermelde slachthuis gelegen binnen de infectiezone.

De varkens zullen vervoerd worden door :.....

Gedaan te
(datum en uur)

Handtekening en stempel van de aangenomen
dierenarts.

Deze toelating moet het vervoer vergezellen tot aan het slachthuis.

Deze toelating moet door de vervoerder onmiddellijk worden afgegeven aan de vleeskeurder bij de aankomst in het slachthuis.

Ondergetkende, Dr....., vleeskeurder in het slachthuis verklaart de aankomst van bovenvermelde varkens te hebben vastgesteld en bij de slachting geen enkele afwijking te hebben waargenomen.

.....,

Stempel van het
slachthuis.

Handtekening van de vleeskeurder.

Gebeurlijke opmerkingen

Deze toelating wordt de dag van de slachting door de vleeskeurder teruggezonden naar de inspecteur-dierenarts van het ambtsgebied waar de toelating werd afgeleverd.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 21 maart 1985.

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

Annexe III à l'arrêté ministériel du 21 mars 1985

Autorisation du transport de porcs de boucherie dans la région I en dehors de la zone d'infection
en application de l'article 4 de l'arrêté ministériel du 21 mars 1985

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Service vétérinaire

Nom du détenteur des porcs		Prénom
Rue, numéro	Numéro postal	Commune
Nombre de porcs de boucherie	Date du transport	
Abattoir		

....., le

Signature du détenteur des porcs,

=====

Le soussigné, Dr.
médecin vétérinaire agréé à
déclare :

- a) avoir examiné le cheptel porcin à l'exploitation du détenteur précité et n'avoir constaté aucun symptôme de maladie.
- b) avoir autorisé de transporter les porcs de boucherie précités directement à l'abattoir précité situé en dehors de la zone d'infection.

Les porcs seront transportés par

Sonné à, le (date et heure)

Sceau et Signature du médecin vétérinaire
agréé

Cette autorisation doit accompagner le transport jusqu'à l'abattoir.

Elle doit être remise immédiatement par le transporteur à l'expert des viandes dès l'arrivée à l'abattoir.

Le soussigné, Dr....., expert des viandes à l'abattoir à déclare avoir constaté l'arrivée des porcs de boucherie précités et n'avoir constaté aucun symptôme de maladie lors de l'abattage.

Sceau de l'abattoir

Signature de l'expert des viandes,

Observations éventuelles.

Cette autorisation est renvoyée le jour de l'abattage par l'expert des viandes à l'inspecteur vétérinaire de la circonscription où elle a été délivrée.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 mars 1985.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Bijlage III bij het ministerieel besluit van 21 maart 1985

Toelating tot vervoer van slachtvarkens in gebied I buiten de infectiezone
in toepassing van artikel 4 van het ministerieel besluit van 21 maart 1985

MINISTERIE VAN LANDBOUW
Diergeneeskundige Dienst

Naam van de varkenshouder		Voornaam	
Straat nr.		Post nummer	Gemeente
Aantal slachtvarkens		Datum	
Slachthuis			

....., de

Handtekening van de varkenshouder.

=====

Ondergetekende Dr., aangenomen dierenarts
te.....
verklaart :

- a) de varkensstapel op bovengenoemd bedrijf onderzocht te hebben en geen ziekte tekens te hebben waargenomen.
- b) toelating te geven om de bedoelde slachtvarkens rechtstreeks te vervoeren naar het hierboven genoemde slachthuis gelegen buiten de infectiezone.

De varkens zullen vervoerd worden door

Ge daan te,
(datum en uur)

Stempel en Handtekening van de dierenarts.

Deze toelating moet het vervoer vergezellen tot in het slachthuis.

Deze toelating moet door de vervoerder onmiddellijk worden afgegeven aan de vleeskeurder bij de aankomst in het slachthuis.

Ondergetekende,, vleeskeurder in het slachthuis
verklaart de aankomst van bovenvermelde varkens te hebben vastgesteld en bij de slachting geen enkele afwijking te hebben waargenomen.

Stempel van het
slachthuis

Handtekening van de vleeskeurder.

Gebeurlijke opmerkingen.

Deze toelating wordt de dag van de slachting door de vleeskeurder van het slachthuis teruggezonden naar de Inspecteur-dierenarts van het ambtsgebied waar zij werd afgeleverd.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 21 maart 1985.

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER